

GERECHT

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Shell Petroleum e.a./Commissie(Zaak T-343/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Gezamenlijke zeggenschap — Geldboeten — Verzwarende omstandigheden — Rol van aanstichter en leider — Recidive — Duur van inbreuk — Rechten van verdediging — Volledige rechtsmacht — Gedrag van onderneming tijdens administratieve procedure”)

(2012/C 355/23)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Shell Petroleum NV (Den Haag, Nederland), The Shell Transport and Trading Company Ltd (Londen, Verenigd Koninkrijk) en Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (Rotterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: aanvankelijk O. Brouwer, W. Knibbeler en S. Verschuur, vervolgens O. Brouwer, W. Knibbeler en P. van den Berg, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre, gemachtigde, bijgestaan door L. Gyselen, advocaat)

Voorwerp

Primair, een verzoek om nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), voor zover deze verzoeksters betreft, en, subsidiair, een verzoek om verlaging van de bij die beschikking aan verzoeksters opgelegde geldboete

Dictum

- 1) Artikel 2, sub l, van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL) wordt nietig verklaard voor zover het bedrag van de aan Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd en Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV opgelegde geldboete daarin op 108 miljoen EUR is bepaald.
- 2) Het bedrag van de bij artikel 2, sub l, van die beschikking aan Shell Petroleum, The Shell Transport and Trading Company en Shell Nederland Verkoopmaatschappij opgelegde geldboete wordt verlaagd tot 81 miljoen EUR.
- 3) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 4) Elke partij zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Total/Commissie(Zaak T-344/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreukmakend gedrag — Geldboeten — Zwaarte en duur van inbreuk”)

(2012/C 355/24)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Total SA (Courbevoie, Frankrijk) (vertegenwoordigers: aanvankelijk A. Lamothe, L. Godfroid en A. Gosset-Grainville, vervolgens A. Lamothe, L. Godfroid en O. Prost, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A. Bouquet en F. Castillo de la Torre, gemachtigden)

Voorwerp

Primair, een verzoek om nietigverklaring van beschikking C(2006) 4090 def. van de Commissie van 13 september 2006 inzake een procedure op grond van artikel 81 (EG) (Zaak nr. COMP/38.456 — Bitumen — NL), en, subsidiair, een verzoek om verlaging van de bij die beschikking aan verzoekster opgelegde geldboete

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Total SA wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 20 van 27.1.2007.

Arrest van het Gerecht van 27 september 2012 — Nynäs Petroleum en Nynas Belgium/Commissie(Zaak T-347/06) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Nederlandse markt van wegenbouwbitumen — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Toerekenbaarheid van inbreuk opleverend gedrag — Geldboeten — Medewerking tijdens administratieve procedure — Significant toegevoegde waarde — Gelijke behandeling”)

(2012/C 355/25)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Nynäs Petroleum AB (Stockholm, Zweden); en Nynas Belgium AB (Stockholm, Zweden) (vertegenwoordigers: A. Howard, barrister, en M. Dean en D. McGowan, solicitors)